

BIJLAGE VI

Lijst bedoeld in artikel 24 van de Toetredingsakte: Estland

1. VRIJ VERKEER VAN PERSONEN

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap

31968 L 0360: Richtlijn 68/360/EEG van de Raad van 15 oktober 1968 inzake de opheffing van de beperkingen van de verplaatsingen en het verblijf van de werknemers der lidstaten en van hun familie binnen de Gemeenschap (PB L 257 van 19.10.1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij:

- 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21)

31968 R 1612: Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap (PB L 257 van 19.10.1968, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij:

- 31992 R 2434: Verordening (EEG) nr. 2434/92 van de Raad van 27.7.1992 (PB L 245 van 26.8.1992, blz. 1)

31996 L 0071: Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten (PB L 18 van 21.1.1997, blz. 1)

1. Wat betreft het vrij verkeer van werknemers en het vrij verrichten van diensten dat gepaard gaat met tijdelijk verkeer van werknemers als bedoeld in artikel 1 van Richtlijn 96/71/EG tussen Estland enerzijds en België, Tsjechië, Denemarken, Duitsland, Griekenland, Spanje, Frankrijk, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Hongarije, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Slovenië, Slowakije, Finland, Zweden en het Verenigd Koninkrijk, anderzijds, zijn de artikelen 39 en 49, lid 1, van het EG-Verdrag slechts volledig van toepassing onder voorbehoud van de overgangsregelingen van de punten 2 tot en met 14.

2. In afwijking van de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot het eind van het tweede jaar na de datum van toetreding van Estland, zullen de huidige lidstaten nationale of uit bilaterale overeenkomsten voortvloeiende maatregelen toepassen om de toegang van Estse onderdanen tot hun arbeidsmarkten te regelen. De huidige lidstaten mogen dergelijke maatregelen blijven toepassen tot het einde van het vijfde jaar na de datum van toetreding van Estland.

Estse onderdanen die op de datum van toetreding legaal in een huidige lidstaat werkten, en wier toelating tot de arbeidsmarkt van die lidstaat voor een ononderbroken periode van 12 maanden of meer gold, hebben toegang tot de arbeidsmarkt van die lidstaat, maar niet tot de arbeidsmarkt van andere lidstaten die nationale maatregelen toepassen.

Estse onderdanen die na de toetreding gedurende een ononderbroken periode van 12 maanden of meer tot de arbeidsmarkt van een huidige lidstaat zijn toegelaten, genieten dezelfde rechten.

De in de tweede en derde alinea bedoelde Estse onderdanen verliezen de aldaar vermelde rechten als zij de arbeidsmarkt van de betrokken huidige lidstaat vrijwillig verlaten.

Estse onderdanen die op de datum van toetreding of gedurende een periode waarin nationale maatregelen werden toegepast, legaal werkten, en die tot de arbeidsmarkt van die lidstaat waren toegelaten voor minder dan 12 maanden, genieten deze rechten niet.

3. Vóór het eind van het tweede jaar na de datum van toetreding van Estland wordt het functioneren van de overgangsmaatregelen van punt 2 door de Raad op basis van een verslag van de Commissie getoetst.

Na afronding van de toetsing en uiterlijk aan het eind van het tweede jaar na de datum van toetreding van Estland geven de huidige lidstaten de Commissie er kennis van of zij nationale of uit bilaterale overeenkomsten voortvloeiende maatregelen blijven toepassen, dan wel of zij voortaan de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 toepassen. Bij gebreke van een dergelijke kennisgeving zijn de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 van toepassing.

4. Op verzoek van Estland kan de toetsing eenmaal worden herhaald. De in punt 3 bedoelde procedure is van toepassing en wordt binnen zes maanden vanaf de datum van ontvangst van het verzoek van Estland voltooid.

5. Een lidstaat die aan het einde van de in punt 2 bedoelde periode van vijf jaar nationale of uit bilaterale overeenkomsten voortvloeiende maatregelen handhaaft, mag in geval van ernstige verstoringen van zijn arbeidsmarkt of het dreigen daarvan en na kennisgeving aan de Commissie deze maatregelen tot aan het einde van het zevende jaar na de datum van toetreding van Estland blijven toepassen. Bij gebreke van een dergelijke kennisgeving zijn de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 van toepassing.

6. De lidstaten waar gedurende de periode van zeven jaar na de datum van toetreding van Estland, krachtens de punten 3, 4 of 5, de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 van toepassing zijn en die gedurende deze periode om redenen van toezicht arbeidsvergunningen aan Estse onderdanen afgeven, doen zulks automatisch.

7. Die lidstaten waar, krachtens de punten 3, 4 of 5, ten aanzien van Estse onderdanen de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 van toepassing zijn, mogen tot het einde van het zevende jaar na de datum van toetreding van Estland, de in de volgende alinea's omschreven procedures toepassen.

Wanneer een in de eerste alinea bedoelde lidstaat verstoringen van de arbeidsmarkt ondervindt of voorziet die een serieuze bedreiging kunnen vormen voor de levensstandaard of het werkgelegenheidspeil in een bepaalde regio of binnen een bepaalde beroepsgroep, stelt deze de Commissie en de overige lidstaten daarvan in kennis en verstrekt hun alle dienstige gegevens. Op basis van deze informatie kan de lidstaat de Commissie verzoeken te bepalen dat de toepassing van de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 geheel of gedeeltelijk wordt opgeschort om in die regio of beroepsgroep de normale toestand te herstellen. Uiterlijk twee weken na de ontvangst van het verzoek neemt de Commissie een besluit over de opschorting en over de duur en de werkingssfeer ervan en stelt de Raad in kennis van dit besluit. Binnen twee weken na de datum van het besluit van de Commissie kan eender welke lidstaat de Raad verzoeken dat besluit te vernietigen of te wijzigen. Binnen twee weken na dat verzoek neemt de Raad een besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Een in de eerste alinea bedoelde lidstaat kan in dringende en uitzonderlijke gevallen de toepassing van de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 opschorten, waarna een met redenen omklede kennisgeving aan de Commissie wordt gedaan.

8. Zolang de toepassing van de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68, krachtens de punten 2 tot en met 5 en punt 7, is opgeschort blijft artikel 11 van de verordening van toepassing ten aanzien van onderdanen van de huidige lidstaten in Estland en ten aanzien van Estse onderdanen in de huidige lidstaten, onder de volgende voorwaarden:

- de in artikel 10, lid 1, onder a), van de verordening bedoelde leden van het gezin van de werknemer die op de datum van toetreding met de werknemer legaal op het grondgebied van een lidstaat verblijven, hebben vanaf de toetreding onmiddellijk toegang tot de arbeidsmarkt van die lidstaat. Dit geldt niet voor de leden van het gezin van een werknemer die legaal tot de arbeidsmarkt van die lidstaat is toegelaten voor een periode van minder dan 12 maanden;
- de in artikel 10, lid 1, onder a), van de verordening bedoelde leden van het gezin van de werknemer die vanaf een datum na de datum van toetreding doch gedurende de periode van toepassing van de boven bepaalde overgangsregelingen met de werknemer legaal op het grondgebied van een lidstaat verblijven, hebben toegang tot de arbeidsmarkt van de betrokken lidstaat nadat zij gedurende ten minste achttien maanden in de betrokken lidstaat hebben verbleven of, indien dit eerder is, vanaf het derde jaar na de datum van toetreding.

Deze bepalingen doen geen afbreuk aan gunstiger nationale of uit bilaterale overeenkomsten voortvloeiende maatregelen.

9. Voorzover sommige bepalingen van Richtlijn 68/360/EEG onlosmakelijk verbonden zijn met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1612/68 waarvan de toepassing uit hoofde van de punten 2 tot en met 5 en de punten 7 en 8 wordt opgeschort, kunnen Estland en de huidige lidstaten van eerstgenoemde bepalingen afwijken voorzover zulks voor de toepassing van de punten 2 tot en met 5 en de punten 7 en 8 nodig is.
10. Als de huidige lidstaten krachtens de bovenstaande overgangsregelingen nationale of uit bilaterale overeenkomsten voortvloeiende maatregelen toepassen, mag Estland ten aanzien van de onderdanen van de bewuste lidstaat of lidstaten gelijkwaardige maatregelen handhaven.
11. Indien de toepassing van de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 door een van de huidige lidstaten wordt opgeschort, mag Estland de procedure van punt 7 toepassen ten aanzien van Tsjechië, Letland, Litouwen, Hongarije, Polen, Slovenië of Slowakije. Tijdens die periode worden de arbeidsvergunningen die Estland om redenen van toezicht afgeeft aan onderdanen van Tsjechië, Letland, Litouwen, Hongarije, Polen, Slovenië of Slowakije, automatisch afgegeven.

12. Elke huidige lidstaat die overeenkomstig de punten 2 tot en met 5 en de punten 7 tot en met 9 nationale maatregelen toepast, kan krachtens de nationale wetgeving een vrijer verkeer van werknemers invoeren dan op de datum van toetreding het geval is, met inbegrip van volledige toegang tot de arbeidsmarkt. Vanaf het derde jaar na de datum van toetreding kan elke huidige lidstaat die nationale maatregelen toepast, te allen tijde besluiten in de plaats daarvan de artikelen 1 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 toe te passen. Van dit besluit wordt kennis gegeven aan de Commissie.

13. Teneinde in te spelen op ernstige verstoringen of dreigende ernstige verstoringen in specifieke, gevoelige dienstensectoren op hun arbeidsmarkten, die in bepaalde regio's als gevolg van de in artikel 1 van Richtlijn 96/71/EG bedoelde transnationale dienstverrichtingen zouden kunnen ontstaan, en zolang zij uit hoofde van bovenstaande overgangsregelingen nationale of uit bilaterale overeenkomsten voortvloeiende maatregelen op het vrij verkeer van werknemers toepassen, mogen Oostenrijk en Duitsland na kennisgeving aan de Commissie, afwijken van artikel 49, lid 1, van het EG-Verdrag, teneinde in de context van dienstverrichting door in Estland gevestigde ondernemingen, het tijdelijk verkeer van werknemers wier recht om in Oostenrijk en Duitsland werk aan te nemen onder nationale maatregelen valt, te beperken.

De lijst van dienstensectoren die onder deze afwijkende regeling kunnen vallen, is als volgt:

– in Duitsland:

Sector	NACE(*)-code, tenzij anders aangegeven
Bouwnijverheid en aanverwante activiteiten	45.1 tot en met 4 Activiteiten vermeld in de bijlage bij Richtlijn 96/71/EG
Industriële reiniging	74.70 Industriële reiniging
Overige diensten	74.87 Uitsluitend de activiteiten van binnenhuisarchitecten

– in Oostenrijk

Sector	NACE(*)-code, tenzij anders aangegeven
Diensten in verband met de tuinbouw	01.41
Houwen, bewerken en afwerken van natuursteen	26.7
Vervaardiging van metalen constructiewerken en van onderdelen daarvan	28.11
Bouwnijverheid en aanverwante activiteiten	45.1 tot en met 4 Activiteiten vermeld in de bijlage bij Richtlijn 96/71/EG
Beveiligingsdiensten	74.60.
Industriële reiniging	74.70
Thuisverpleging	85.14.
Maatschappelijke dienstverlening waarbij geen onderdak wordt verschaft	85.32

(*) NACE: zie 31990 R 3037: Verordening (EEG) nr. 3037/90 van de Raad van 9 oktober 1990 betreffende de statistische nomenclatuur van de economische activiteiten in de Europese Gemeenschap (PB L 293 van 24.10.1990, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij 32002 R 0029: Verordening (EG) nr. 29/2002 van de Commissie van 19.12.2001 (PB L 6 van 10.1.2002, blz. 3).

Voorzover Oostenrijk en Duitsland in overeenstemming met de voorgaande alinea's afwijken van artikel 49, lid 1, van het EG-Verdrag, mag Estland, na kennisgeving hiervan aan de Commissie, gelijkwaardige maatregelen treffen.

De toepassing van dit punt mag niet leiden tot strengere voorwaarden voor het tijdelijk verkeer van werknemers in de context van transnationale dienstverrichtingen tussen Duitsland of Oostenrijk en Estland dan de op de datum van ondertekening van het toetredingsverdrag geldende voorwaarden.

14. De toepassing van de punten 2 tot en met 5 en 7 tot en met 12 mag niet leiden tot strengere voorwaarden voor de toegang van Estse onderdanen tot de arbeidsmarkten van de huidige lidstaten dan de op de datum van ondertekening van het toetredingsverdrag geldende voorwaarden.

Niettegenstaande de toepassing van het bepaalde in de punten 1 tot en met 13 geven de huidige lidstaten wat de toegang tot hun arbeidsmarkten betreft gedurende eender welke periode tijdens welke nationale of uit bilaterale overeenkomsten voortvloeiende maatregelen worden toegepast, voorrang aan werknemers die onderdaan van de lidstaten zijn, boven werknemers die onderdaan van derde landen zijn.

Legaal in een andere lidstaat verblijvende en werkende Estse migrerende werknemers en hun gezinnen, en legaal in Estland verblijvende en werkende migrerende werknemers van andere lidstaten en hun gezinnen, worden niet restrictiever behandeld dan in de betrokken lidstaat, respectievelijk Estland verblijvende en werkende werknemers uit derde landen. Voorts mogen in Estland verblijvende en werkende migrerende werknemers uit derde landen uit hoofde van het beginsel van de communautaire preferentie geen gunstiger behandeling krijgen dan Estse onderdanen.

2. VRIJ VERRICHTEN VAN DIENSTEN

1. 31994 L 0019: Richtlijn 94/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 1994 inzake de depositogarantiestelsels (PB L 135 van 31.5.1994, blz. 5).

In afwijking van artikel 7, lid 1, van Richtlijn 94/19/EG is het minimumgarantieniveau in Estland niet van toepassing tot en met 31 december 2007. Estland zorgt ervoor dat zijn depositogarantiestelsel dekking biedt ten belope van niet minder dan 6391 euro tot en met 31 december 2005 en niet minder dan 12.782 euro van 1 januari 2006 tot en met 31 december 2007.

Tijdens de overgangperiode behouden de lidstaten het recht om de activiteiten van een op hun grondgebied gevestigd bijkantoor van een Estlandse kredietinstelling te verhinderen, tenzij en totdat het kantoor is toegetreden tot een officieel erkend depositogarantiestelsel op het grondgebied van de betrokken lidstaat om het verschil tussen het Estlandse garantieniveau en het in artikel 7, lid 1, vermelde minimumniveau te overbruggen. Aan de eis dat een in de betrokken lidstaat werkzaam bijkantoor van een Estlandse kredietinstelling het in artikel 7, lid 1, vermelde minimumgarantieniveau biedt, kan ook worden voldaan door middel van het Estlandse depositogarantiestelsel.

2. 31997 L 0019: Richtlijn 97/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 maart 1997 inzake de beleggerscompensatiestelsels (PB L 84 van 26.3.1997, blz. 22).

In afwijking van artikel 4, lid 1, van Richtlijn 97/9/EG is het minimumcompensatieniveau in Estland niet van toepassing tot en met 31 december 2007. Estland zorgt ervoor dat zijn beleggerscompensatiestelsel dekking biedt ten belope van niet minder dan 6.391 euro tot en met 31 december 2005 en niet minder dan 12.782 euro van 1 januari 2006 tot en met 31 december 2007.

Tijdens de overgangperiode behouden de lidstaten het recht om de activiteiten van een op hun grondgebied gevestigd bijkantoor van een Estlandse beleggingsmaatschappij te verhinderen, tenzij en totdat het kantoor is toegetreden tot een officieel erkend beleggerscompensatiestelsel op het grondgebied van de betrokken lidstaat om het verschil tussen het Estlandse compensatieniveau en het in artikel 4, lid 1, vermelde minimumniveau te overbruggen. Aan de eis dat een in de betrokken lidstaat opererend bijkantoor van een Estlandse beleggingsmaatschappij het in artikel 4, lid 1, vermelde minimumcompensatieniveau biedt, kan ook worden voldaan door middel van het Estlandse beleggerscompensatiestelsel.

3. VRIJ KAPITAALVERKEER

Verdrag betreffende de Europese Unie;

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Onverminderd de verplichtingen uit hoofde van de verdragen waarop de Europese Unie gegrondvest is, mag Estland gedurende een periode van zeven jaar na de datum van toetreding de bij de ondertekening van deze Akte in de Estse wetgeving bestaande regels handhaven ten aanzien van het verwerven van landbouwgrond en bossen door onderdanen van de lidstaten en door vennootschappen welke in overeenstemming met de wetgeving van een andere lidstaat zijn opgericht en welke niet in Estland gevestigd of geregistreerd zijn en er ook geen filiaal of bijkantoor hebben. Onder geen beding mogen de onderdanen van de lidstaten, wat het verwerven van landbouwgronden en bossen betreft, een minder gunstige behandeling krijgen dan die welke geldt op het tijdstip van ondertekening van het toetredingsverdrag of een meer restrictieve behandeling dan een onderdaan van een derde land.

Onderdanen van een andere lidstaat die zich als zelfstandige landbouwers wensen te vestigen en die gedurende ten minste drie jaar ononderbroken legaal in Estland hebben verbleven en daar een landbouwactiviteit hebben uitgeoefend, vallen niet onder het bepaalde in de voorgaande alinea en mogen niet onderworpen worden aan andere procedures dan die welke voor Estse onderdanen gelden.

In het derde jaar na de toetreding dient er een algemene evaluatie van de overgangsregeling plaats te vinden. De Commissie zal daartoe verslag uitbrengen bij de Raad. De Raad kan op voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen besluiten om de in de eerste alinea bedoelde overgangsperiode in te korten of te beëindigen.

Als er voldoende aanwijzingen zijn dat er na het verstrijken van de overgangsperiode ernstige verstoringen zullen optreden of dreigen te zullen optreden op de Estse markt voor landbouwgrond, zal de Commissie op verzoek van Estland besluiten de overgangsperiode met maximaal drie jaar te verlengen.

4. LANDBOUW

1. 31991 R 2092: Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 198 van 22.07.1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij:

- 32002 R 0473: Verordening (EG) nr. 473/2002 van de Commissie van 15.3.2002 (PB L 75 van 16.3.2002, blz. 21).

In afwijking van artikel 6, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 2092/91 mag in Estland in de biologische landbouw gedurende een periode van 18 maanden vanaf de datum van toetreding onbeperkt gebruik worden gemaakt van inheemse turf.

In afwijking van artikel 6, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 2092/91 mag in Estland in de biologische landbouw gedurende een periode van 18 maanden vanaf de datum van toetreding onbeperkt gebruik worden gemaakt van kaliumpermanganaat voor de behandeling van de bodem en alle gewassen.

In afwijking van artikel 6, leden 1 tot en met 3, van Verordening (EEG) nr. 2092/91 mag in Estland in de biologische landbouw tot 1 januari 2006 gebruik worden gemaakt van zaad en vegetatief teeltmateriaal dat niet overeenkomstig de biologische productiemethode is verkregen.

2. 31999 R 1254: Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij:

- 32001 R 2345: Verordening (EG) nr. 2345/2001 van de Commissie van 30.11.2001 (PB L 315 van 1.12.2001, blz. 29).

Tot eind 2006 mag Estland, in afwijking van artikel 3, punt f), van Verordening (EG) nr. 1254/1999, koeien van de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2342/1999 van de Commissie tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees met betrekking tot de premieregelingen ¹ genoemde rassen beschouwen als in aanmerking komend voor de zoogkoeienpremie van onderafdeling 3 van Verordening (EG) nr. 1254/1999, mits die koeien zijn gedekt door of geïnsemineerd met sperma van stieren van een vleesras.

3. 31999 R 1255: Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten (PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48), laatstelijk gewijzigd bij:

- 32002 R 0509: Verordening (EG) nr. 509/2002 van de Commissie van 21.3.2002 (PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15).

¹ PB L 281 van 4.11.1999, blz. 30.

In afwijking van artikel 38, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 mag Estland tijdens het verkoopseizoen 2004/2005 nationale betalingen toekennen voor melkkoeien voor maximaal hetzelfde bedrag als het jaar voor de datum van toetreding is toegekend.

Estland dient bij de Commissie een verslag in over de uitvoering van deze maatregelen op het gebied van staatssteun, met vermelding van de vorm en de bedragen van de steun.

5. VISSERIJ

31992 R 3760: Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur (PB L 389 van 31.12.1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij:

- 31998 R 1181: Verordening (EG) nr. 1181/98 van de Raad van 4.6.1998 (PB L 164 van 9.6.1998, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3760/92 is van toepassing op Estland onder voorbehoud van de volgende specifieke bepalingen:

Het aan Estland toe te kennen aandeel in de communautaire vismogelijkheden waarvan de bevissingsgraad door een vangstbeperking is gereglementeerd, wordt als volgt vastgesteld per soort en per gebied:

Soort	ICES- of IBSFC-gebied	Aandelen voor Estland %
Haring	III b, c, d ⁽¹⁾ , behalve IBSFC-beheerseenheid 3	10,761
Sprot	III b, c, d ⁽¹⁾	11,455
Zalm	III b, c, d ⁽¹⁾ , met uitzondering van IBSFC-onderverdeling 32	2,106
Zalm	III d IBSFC-onderverdeling 32 ⁽¹⁾	10,254
Kabeljauw	III b, c, d ⁽¹⁾	1,874

⁽¹⁾ Communautaire wateren

Deze aandelen worden voor de eerste periode van toewijzing van de aan Estland toegekende vismogelijkheden gebruikt overeenkomstig de procedure van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3760/92.

Daarnaast zal het aandeel van Estland in de communautaire vismogelijkheden in het Gereguleerd Gebied van de NAFO door de Raad, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid worden vastgesteld op de grondslag van het evenwicht binnen NAFO gedurende een onmiddellijk aan de toetreding voorafgaande periode.

6. VERVOERSBELEID

31993 R 3118: Verordening (EEG) nr. 3118/93 van de Raad van 25 oktober 1993 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder vervoersondernemers worden toegelaten tot het binnenlands goederenvervoer over de weg in een lidstaat waar zij niet gevestigd zijn (PB L 279 van 12.11.1993, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij:

- 32002 R 0484: Verordening (EG) nr. 484/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 1.3.2002 (PB L 76 van 19.3.2002, blz. 1).
- a) In afwijking van artikel 1 van de verordening en tot het einde van het tweede jaar na de datum van toetreding worden in Estland gevestigde vervoersondernemers niet toegelaten tot het verrichten van binnenlands goederenvervoer over de weg in de overige lidstaten, en in de overige lidstaten gevestigde vervoersondernemers niet toegelaten tot het verrichten van binnenlands goederenvervoer over de weg in Estland.
- b) Voor het einde van het tweede jaar na de datum van toetreding stellen de lidstaten de Commissie ervan in kennis of zij deze periode met maximaal twee jaar zullen verlengen dan wel of zij vanaf dan artikel 1 van de verordening volledig zullen toepassen. Bij gebreke van een dergelijke kennisgeving is artikel 1 van de verordening van toepassing. Alleen vervoersondernemers die gevestigd zijn in de lidstaten waar artikel 1 van de verordening van toepassing is, mogen binnenlands goederenvervoer over de weg verrichten in de overige lidstaten waar artikel 1 van de verordening eveneens van toepassing is.

- c) In geval van ernstige verstoringen van de markt van binnenlands goederenvervoer over de weg of het dreigen daarvan stellen de lidstaten waar artikel 1 van de verordening op grond van het bepaalde in punt b) niet van toepassing is, de Commissie voor het einde van het vierde jaar na de datum van toetreding van Estland ervan in kennis of zij deze periode met maximaal een jaar zullen verlengen dan wel of zij vanaf dan artikel 1 van de verordening volledig zullen toepassen. Bij gebreke van een dergelijke kennisgeving is artikel 1 van de verordening van toepassing. Alleen vervoersondernemers die gevestigd zijn in de lidstaten waar artikel 1 van de verordening van toepassing is, mogen binnenlands goederenvervoer over de weg verrichten in de overige lidstaten waar artikel 1 van de verordening eveneens van toepassing is.
- d) Zolang artikel 1 van de verordening niet in alle lidstaten volledig wordt toegepast, mogen de lidstaten waar artikel 1 van de verordening uit hoofde van punt b) of punt c) hierboven van toepassing is, gebruik maken van de onderstaande procedure.

Wanneer een in de vorige alinea bedoelde lidstaat een ernstige verstoring van de binnenlandse markt of delen daarvan ondervindt die het gevolg is van of verergerd wordt door cabotage, zoals een ernstig overaanbod in verhouding tot de vraag of een bedreiging van de financiële stabiliteit of het voortbestaan van een aanmerkelijk aantal ondernemingen voor goederenvervoer over de weg, stelt deze lidstaat de Commissie en de overige lidstaten daarvan in kennis en verstrekt hun alle dienstige gegevens. Op basis van deze gegevens kan de lidstaat de Commissie verzoeken de toepassing van artikel 1 van de verordening geheel of gedeeltelijk op te schorten om de normale situatie te herstellen.

De Commissie beoordeelt de situatie op basis van de door de betrokken lidstaat verstrekte gegevens en besluit uiterlijk een maand na de ontvangst van het verzoek of er vrijwaringsmaatregelen moeten worden genomen. De in de tweede, de derde en de vierde alinea van lid c) uiteengezette procedure alsmede artikel 7, leden 4, 5 en 6, van de verordening zijn van toepassing.

Een in de eerste alinea bedoelde lidstaat kan in dringende en uitzonderlijke gevallen de toepassing van artikel 1 van de verordening schorsen, waarna een met redenen omklede kennisgeving aan de Commissie geschiedt.

- e) Zolang artikel 1 van de verordening op grond van de punten a) tot en met c) niet wordt toegepast, mogen de lidstaten de toegang tot hun diensten voor binnenlands goederenvervoer over de weg regelen door geleidelijk cabotagevergunningen uit te wisselen op basis van bilaterale overeenkomsten. Dit kan de mogelijkheid van volledige liberalisering inhouden.
- f) De toepassing van de punten a) tot en met d) mag niet leiden tot een toegang tot de markten voor binnenlands goederenvervoer over de weg die beperkter is dan die welke ten tijde van de ondertekening van het Toetredingsverdrag bestond.

7. BELASTINGEN

1. 31977 L 0388: Zesde Richtlijn van de Raad (77/388/EEG) van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting - Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145 van 13.6.1977, blz. 14), laatstelijk gewijzigd bij:

– 32002 L 0038: Richtlijn 2002/38/EG van de Raad van 7.5.2002 (PB L 128 van 15.5.2002, blz. 41).

a) In afwijking van artikel 12, lid 3, onder a), van Richtlijn 77/388/EEG mag Estland nog tot en met 30 juni 2007 een verlaagd BTW-tarief van minstens 5% handhaven op de levering van warmte-energie aan natuurlijke personen, woningverenigingen, kerken, congregaties en door de staat, gemeenten of steden gefinancierde instellingen of rechtspersonen, alsmede op de verkoop aan natuurlijke personen van turf, brandstofbriketten, kolen en brandhout.

b) Met het oog op de toepassing van artikel 28, lid 3, onder b), van Richtlijn 77/388/EEG mag Estland een BTW-vrijstelling handhaven voor internationaal personenvervoer zoals omschreven in punt 17 van Bijlage F bij de richtlijn, tot is voldaan aan de voorwaarde van artikel 28, lid 4, van de richtlijn, of, als dat korter is, zolang dezelfde vrijstelling wordt toegepast door één van de huidige lidstaten.

2. 31990 L 0435: Richtlijn 90/435/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappijen en dochterondernemingen uit verschillende lidstaten (PB L 225 van 20.8.1990, blz. 6), laatstelijk gewijzigd bij:

- 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen - Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

In afwijking van artikel 5, lid 1, van Richtlijn 90/435/EEG mag Estland, zolang het inkomstenbelasting blijft heffen op uitgekeerde winsten zonder niet uitgekeerde winsten te belasten, en uiterlijk tot en met 31 december 2008, die belasting blijven toepassen op uitgekeerde winsten door Estse dochterondernemingen aan hun in een andere lidstaat gevestigde moedermaatschappijen.

3. 31992 L 0079: Richtlijn 92/79/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de onderlinge aanpassing van de belastingen op sigaretten (PB L 316 van 31.10.1992, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij:

- 32002 L 0010: Richtlijn 2002/10/EG van de Raad van 12 februari 2002 (PB L 46 van 16.2.2002, blz. 26).

In afwijking van artikel 2, lid 1, van Richtlijn 92/79/EEG mag Estland de toepassing van het algemene minimum accijnstarief op de kleinhandelsprijs (inclusief alle belastingen) tot en met 31 december 2009 uitstellen voor sigaretten van de prijsklasse waarnaar de vraag het grootst is, op voorwaarde dat Estland tijdens die periode geleidelijk zijn accijnstarieven verhoogt tot het algemene minimumtarief waarin de richtlijn voorziet.

Onverminderd artikel 8 van Richtlijn 92/12/EEG van de Raad betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop ¹, en na de Commissie te hebben geïnformeerd, mogen de lidstaten eveneens, zolang bovengenoemde afwijking van toepassing is, dezelfde beperkingen handhaven op de hoeveelheid sigaretten die vanuit Estland hun grondgebied binnenkomen zonder verdere betaling van accijnsrechten als die welke gelden voor de invoer vanuit derde landen. De lidstaten die van deze mogelijkheid gebruik maken, mogen de nodige controles uitoefenen zonder de goede werking van de interne markt in het gedrang te brengen.

¹ PB L 76 van 23.3.1992, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2000/47/EG van de Raad (PB L 193 van 29.7.2000, blz. 73).

4. 31992 L 0080: Richtlijn 92/80/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de onderlinge aanpassing van de belastingen op andere tabaksfabrikaten dan sigaretten (PB L 316 van 31.10.1992, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij:

– 32002 L 0010: Richtlijn 2002/10/EG van de Raad van 12.2.2002 (PB L 46 van 16.2.2002, blz. 26).

In afwijking van artikel 3, lid 1, van Richtlijn 92/80/EEG mag Estland de toepassing van het algemene minimum accijnstarief op pijptabak uitstellen tot en met 31 december 2009.

Onverminderd artikel 8 van Richtlijn 92/12/EEG betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop ¹, mogen de lidstaten, na kennisgeving aan de Commissie, voor de duur van bovengenoemde vrijstelling voor pijptabak die zij uit Estland zonder verdere accijnsrechten invoeren dezelfde kwantitatieve beperkingen handhaven als die welke zij toepassen op invoer uit derde landen. Lidstaten die van deze mogelijkheid gebruik maken, mogen de noodzakelijke controles uitvoeren mits het goed functioneren van de interne markt daardoor niet wordt verstoord.

¹ PB L 76 van 23.3.1992, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 200/47/EG (PB L 193 van 29.7.2000, blz. 73).

8. ENERGIE

1. 31968 L 0414: Richtlijn 68/414/EEG van de Raad van 20 december 1968 houdende verplichting voor de lidstaten van de EEG om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of aardolieproducten in opslag te houden (PB L 308 van 23.12.1968, blz. 14), laatstelijk gewijzigd bij:

- 31998 L 0093: Richtlijn 98/93/EG van de Raad van 14.12.1998 (PB L 358 van 31.12.1998, blz. 100).

In afwijking van artikel 1, lid 1, van Richtlijn 68/414/EEG is het minimumniveau van de voorraden aardolieproducten tot en met 31 december 2009 niet van toepassing in Estland. Estland zorgt ervoor dat het minimumniveau van zijn voorraden aardolieproducten, voor elk van de in artikel 2 genoemde categorieën aardolieproducten, gelijk is aan ten minste het volgende aantal dagen gemiddeld binnenlands verbruik per dag als gedefinieerd in artikel 1, lid 1:

- voor 10 dagen op de datum van toetreding;
- voor 20 dagen per 31 december 2004;
- voor 35 dagen per 31 december 2005;
- voor 45 dagen per 31 december 2006;
- voor 50 dagen per 31 december 2007;
- voor 65 dagen per 31 december 2008;
- voor 90 dagen per 31 december 2009.

2. 31996 L 0092: Richtlijn 96/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 december 1996 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit (PB L 27 van 30.1.1997, blz. 20).

Artikel 19, lid 2, van Richtlijn 96/92/EG is tot en met 31 december 2008 in Estland niet van toepassing.

9. MILIEU

A. LUCHTKWALITEIT

31994 L 0063: Richtlijn 94/63/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 1994 betreffende de beheersing van de uitstoot van vluchtige organische stoffen (VOS) als gevolg van de opslag van benzine en de distributie van benzine vanaf terminals naar benzinestations (PB L 365 van 31.12.1994, blz. 24).

1. In afwijking van artikel 3 en bijlage I van Richtlijn 94/63/EG zijn de eisen inzake bestaande opslaginstallaties van terminals niet van toepassing in Estland:

- tot en met 31 december 2005 wat de opslaginstallaties OÜ Tarkoil, Rakvere en OÜ Tarkoil, Haapsalu betreft;
- tot en met 31 december 2006 wat de opslaginstallatie AS Tartu Terminaal, Kärkna, Tartu maakond betreft.

2. In afwijking van artikel 4 en bijlage II van Richtlijn 94/63/EG zijn de eisen inzake het vullen en ledigen van bestaande mobiele tanks bij terminals niet van toepassing in Estland:

- tot en met 31 december 2005 wat de terminals OÜ Tarkoil, Rakvere en OÜ Tarkoil, Haapsalu betreft;
- tot en met 31 december 2006 wat AS Tartu Terminaal, Kärkna, Tartu maakond betreft.

3. In afwijking van artikel 6 en bijlage III van Richtlijn 94/63/EG zijn de eisen inzake het vullen van bestaande opslaginstallaties van benzinestations met een debiet van minder dan 1000 m³/jaar niet van toepassing in Estland tot en met 31 december 2006.

B. AFVALBEHEER

31999 L 0031: Richtlijn 1999/31/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende het storten van afvalstoffen (PB L 182 van 16.7.1999, blz. 1).

In afwijking van artikel 5, lid 3, onder b), en artikel 14, onder d), punt i), van Richtlijn 1999/31/EG en onverminderd Richtlijn 75/442/EEG betreffende afvalstoffen ¹ en Richtlijn 91/689/EEG betreffende gevaarlijke afvalstoffen ², zijn de eisen inzake vloeibare en corrosieve afvalstoffen tot 16 juli 2009 niet van toepassing op as van olieschalies gestort op stortplaatsen in Estland. Estland zorgt ervoor dat het storten van as van olieschalies zonder aan de hierboven genoemde bepalingen te voldoen, geleidelijk wordt verminderd, met inachtneming van de volgende jaarlijkse maximumhoeveelheden:

- bij toetreding : 3.930.000 ton;
- per 31 december 2004 : 3.570.000 ton;
- per 31 december 2005 : 3.090.000 ton;
- per 31 december 2006 : 2.120.000 ton;
- per 31 december 2007 : 920.000 ton;
- per 31 december 2008 : 350.000 ton.

¹ PB L 194 van 25.7.1975, blz. 39. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 96/350/EG van de Commissie van 24.5.1996 (PB L 135 van 6.6.1996, blz. 32).

² PB L 377 van 31.12.1991, blz. 20. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/31/EG van de Raad van 27.6.1994 (PB L 168 van 2.7.1994, blz. 28).

C. WATERKWALITEIT

1. 31991 L 0271: Richtlijn 91/271/EEG van de Raad van 21 mei 1991 inzake de behandeling van stedelijk afvalwater (PB L 135 van 30.5.1991, blz. 40), zoals gewijzigd bij:
 - 31998 L 0015: Richtlijn 98/15/EG van de Commissie van 27.2.1998 (PB L 67 van 7.3.1998, blz. 29).

In afwijking van de artikelen 3, 4 en 5, lid 2, van Richtlijn 91/271/EEG zijn de eisen inzake opvangsystemen en zuivering van stedelijk afvalwater tot en met 31 december 2010 niet van toepassing in Estland, met inachtneming van de volgende tussentijdse doelstelling: wat agglomeraties met meer dan 10.000 inwonerequivalenten betreft, zorgt Estland ervoor dat het uiterlijk 31 december 2009 aan de bepalingen van de richtlijn voldoet.

2. 31998 L 0083: Richtlijn 98/83/EG van de Raad van 3 november 1998 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water (PB L 330 van 5.12.1998, blz. 32).

In afwijking van artikel 5, lid 2, en artikel 8, en van bijlage I, Deel C, van Richtlijn 98/83/EG:

- a) zijn de waarden voor de indicatorparameters kleur, waterstofionenconcentratie, ijzer, mangaan, geur en troebelingsgraad niet van toepassing in Estland:
 - tot en met 31 december 2007 wat betreft distributienetten die meer dan 2000 personen bedienen;
 - tot en met 31 december 2013 wat betreft distributienetten die ten hoogste 2000 personen bedienen;
- b) zijn de waarden voor de indicatorparameters chloride, geleidingsvermogen en sulfaat niet van toepassing in Estland:
 - tot en met 31 december 2008 wat betreft leveringsgebieden met meer dan 2000 inwoners;
 - tot en met 31 december 2013 wat betreft leveringsgebieden met ten hoogste 2000 inwoners.

D. INDUSTRIËLE VERONTREINIGING EN RISICOBEBEERSING

32001 L 0080: Richtlijn 2001/80/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2001 inzake de beperking van de emissies van bepaalde verontreinigende stoffen in de lucht door grote stookinstallaties (PB L 309 van 27.11.2001, blz. 1).

In afwijking van artikel 4, lid 3, en deel A van de bijlagen III en VII van Richtlijn 2001/80/EG, zijn de emissiegrenswaarden voor zwaveldioxide en stof niet van toepassing in Estland:

- tot en met 31 december 2010 op de stookinstallatie bij Ahtme;
- tot en met 31 december 2015 op de stookinstallaties bij Narva (Eesti/Balti) en Kohtla Järve. Wel zullen bij Narva (Eesti/Balti) uiterlijk op 31 december 2004 4 verwarmingsinstallaties, en uiterlijk op 31 december 2010 nog eens 4 verwarmingsinstallaties aan de richtlijn voldoen. Per 1 januari 2008 gaan alle verwarmingsinstallaties van het type "TP-17" van de Balti-installatie dicht.

Tijdens de overgangsperiode wordt in deze installaties een ontzwavelingspercentage van minimaal 65% gehaald en zijn de emissiegrenswaarden voor stof niet hoger dan 200mg/Nm³.

Uiterlijk op 1 januari 2008 legt Estland aan de Commissie een plan (inclusief investeringsplan) voor voor de geleidelijke aanpassing van de resterende niet-conforme verwarmingsinstallaties bij Narva (Eesti/Balti) en Kohtla Järve in de periode 2010-2015.

Estland stelt alles in het werk om ervoor te zorgen dat de SO₂-uitstoot van met olieschalies gestookte installaties in 2012 niet hoger is dan 25.000 t en daarna geleidelijk wordt verminderd.

E. NATUURBESCHERMING

31992 L 0043: Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna (PB L 206 van 22.07.1992, blz. 7), als laatstelijk gewijzigd bij:

- 31997 L 0062: Richtlijn 97/62/EG van de Raad van 27.10.1997 (PB L 305 van 8.11.1997, blz. 42).

Vóór 1 mei 2009 zal de Commissie de Raad een verslag voorleggen over de verdere toepassing van de geografische uitzondering voor *Lynx lynx* krachtens Bijlage IV van Richtlijn 92/43/EEG, waarbij met name de duurzaamheid van de lynxpopulatie en de gevolgen daarvan voor de duurzaamheid van andere in het wild levende dieren in aanmerking zal worden genomen. De Raad zal de uitzondering op basis daarvan opnieuw bezien, en kan met gekwalificeerde meerderheid van stemmen op voorstel van de Commissie besluiten de verdere toepassing ervan te beëindigen.